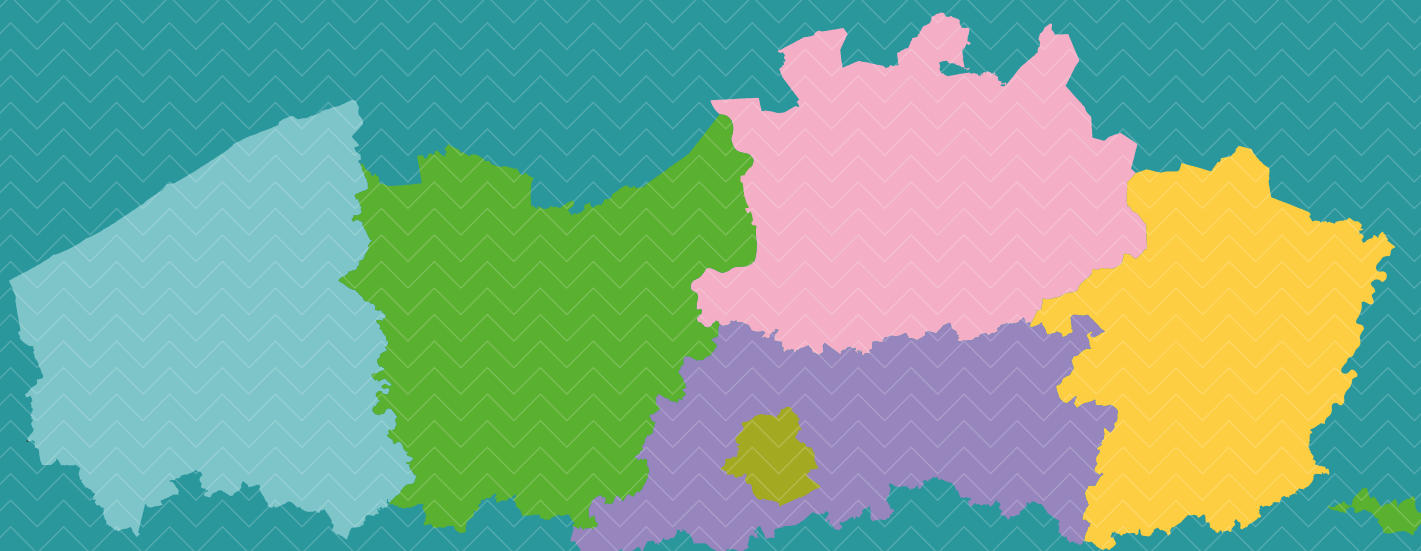


update: 21/03/2022



Vlaanderen
is divers



Welkom in Vlaanderen

UK Ласкаво просимо
до Фландрії

AGENTSCHAP
INTEGRATIE &
INBURGERING

integratie-inburgering.be

Inhoud

Verblijf 3

Onderwijs 4

Werk 6

перебування 7

освіта 8

Робота 10

Infolijn over asiel, migratie en integratie

www.vluchtelingenwerk.be/infolijn



Nederlands en Engels: 02 225 44 11



Oekraïens: 02 225 44 21



Інфолінія щодо притулку, міграції та інтеграції

www.vluchtelingenwerk.be/informaciyna-liniya



нідерландська та англійська: 02 225 44 11



український: 02 225 44 21



Als je gevlucht bent uit Oekraïne, kan je wettig in België verblijven als je:

- Oekraïner bent, internationale bescherming hebt in Oekraïne of daar erkend bent als staatloze.
- familie bent van zo'n persoon: echtgenoot of gelijkgestelde partner, ongehuwd minderjarig kind of ander naast familielid dat bij deze persoon woonde en ervan afhankelijk is.

KORT VERBLIJF

Met een biometrisch paspoort mag je 90 dagen in de Schengenzone verblijven. Je gaat naar het gemeentehuis om je aanwezigheid in België te melden. Je krijgt een **aankomstverklaring**.

⚠ Familieleden die niet de nationaliteit van Oekraïne of een EU-land hebben, hebben geen automatisch recht op kort verblijf. Zij kunnen wel tijdelijke bescherming aanvragen.

Met een kort verblijf:

- ✗ mag je niet werken in België.
- ✗ heb je geen recht op OCMW-steun, gezinsbijslag en Belgische publieke ziekteverzekering.
- ✓ heb je een wettig verblijf voor 90 dagen. Je kan binnen deze periode ook nog tijdelijke bescherming aanvragen.
- ✓ kan jij/kunnen jouw kinderen naar school.

TIJDELIJKE BESCHERMING

Je moet je registreren in Paleis 8 op de Heizel. Wat moet je meenemen?

- een bewijs van identiteit met foto,
- bewijzen van je statuut in Oekraïne en/of familieband (indien van toepassing).

Je krijgt een **attest van tijdelijke bescherming**. Hiermee ga je naar het gemeentehuis van de gemeente waar je verblijft of waar je tijdelijke noodopvang krijgt. Daar krijg je een bijlage 15. Na een controle van je woonst, krijg je een **verblijfskaart A** die geldig is tot 4 maart 2023. Indien het conflict aansleept, zal de gemeente de verblijfskaart A verlengen.

Met een tijdelijke bescherming:

- ✓ heb je een wettig verblijf tot en met 4 maart 2023 (telkens verlengbaar met zes maanden).
- ✓ mag je in België werken.
- ✓ moet je je aansluiten bij de ziekteverzekering en kan je (financiële) steun krijgen van het OCMW (als je behoeftig bent) en gezinsbijslagen.
- ✓ kan jij/kunnen jouw kinderen naar school.
- ✓ kan je inburgering volgen.

KORTE TERMIJN

VERBLIJF OP LANGE TERMIJN

Wil je langer in België verblijven? Je kan later nog altijd een andere verblijfsprocedure opstarten:

- internationale bescherming
- gezinshereniging
- arbeidsmigratie
- ...

LANGE TERMIJN

INFORMATIE VAN DE GEMEENTE



Onderwijs voor kinderen tussen 5 en 18 jaar

Ieder kind heeft **recht op onderwijs**. Voor kinderen tussen 2,5 en 5 jaar is dat onderwijs niet verplicht, wel sterk aanbevolen. Van 5 tot 18 jaar is je kind wél leerplichtig: vanaf de 60ste dag na inschrijving als inwoner van een Belgische gemeente. Meer info vind je op onderwijs.vlaanderen.be/oekraïne/crisis.

Je kind inschrijven in een school

Je mag **vrij een school kiezen** voor je kind. Je kunt daarvoor rechtstreeks bij de school terecht: als er nog beschikbare plaatsen zijn, moet die school je kind inschrijven als dat aan de toelatingsvoorwaarden voldoet. Je kunt ook terecht bij het lokale bestuur van je woonplaats. Je krijgt dan hulp bij je zoektocht naar een school. Die lokale aanpak verschilt van gemeente tot gemeente.

Lager onderwijs voor kinderen van 5 tot 12 jaar

Je kind heeft **recht op ondersteuning** om Nederlands te leren en zich te integreren in de klas. De school kiest zelf hoe die dat organiseert: je kind komt terecht in een bestaande klasgroep of in een aparte groep met anderstalige nieuwkomers. Ook een combinatie van die 2 mogelijkheden is een optie.

Alles wat je kind nodig heeft om de lessen te volgen is **gratis**. De school kan wel een bijdrage vragen voor extra materialen en activiteiten.

Secundair onderwijs voor kinderen van 12 tot 18 jaar

In het **voltijds secundair onderwijs** kan je kind terecht in het onthaaljaar voor anderstalige nieuwkomers (OKAN): voor taalvaardigheid Nederlands, inburgering en integratie. Na dat onthaaljaar kan je kind starten in de studierichting en onderwijsvorm die het best aansluit bij zijn interesses en capaciteiten. Een vervolgschool-coach begeleidt en ondersteunt je kind daarbij.

Vanaf 16 jaar kun je kiezen voor **deeltijds secundair onderwijs**: dat is een combinatie van leren en werken. Ook dan krijg je eerst onthaalonderwijs voor je Nederlands, inburgering en zelfredzaamheid.

Inschrijven in het secundair onderwijs is **gratis**. De school kan wel een bijdrage vragen voor extra materialen en activiteiten.



Het Oekraïense ministerie heeft een digitaal leerplatform opgezet om wereldwijd te zorgen voor gedeeltelijk online onderwijs voor Oekraïense kinderen: lms.e-school.net.ua & mon.gov.ua/ua/vseukrayinskij-rozklad.

Hoger onderwijs

Je kunt je inschrijven aan een hogeschool of universiteit als je **buitenlandse diploma gelijkwaardig** is aan de vereiste Vlaamse diploma's. De hogescholen en universiteiten gaan zelf die gelijkwaardigheid na. Alle opleidingen in het hoger onderwijs vind je via www.hogeronderwijsregister.be.

Het inschrijvingsgeld hangt af van het aantal studiepunten waarvoor je je inschrijft.

Volwassenenonderwijs

Je kunt **Nederlands Tweede Taal (NT2)** en andere opleidingen volgen van de centra voor volwassenenonderwijs (CVO's) en de centra voor basiseducatie (CBE's). Om te kunnen inschrijven, moet je aantonen dat je wettig verblijft in België. Dat kan al met je attest tijdelijke bescherming.

Voor lessen NT2 ga je eerst langs bij het Agentschap Integratie en Inburgering. Maak een afspraak via www.integratie-inburgering.be/nederlands-leren.

Erkenning van je buitenlandse diploma's

Heb je een Oekraïens diploma? Dan kun je een **erkenningaanvraag indienen** bij NARIC-Vlaanderen. Dat is nodig voor een job bij de overheid en voor gereguleerde beroepen, zoals arts of verpleegkundige. Ook als je werkgever dat vraagt, is zo'n erkenning nodig. Meer info vind je op www.naricvlaanderen.be.





Als je in België verblijft met tijdelijke bescherming (A-kaart), mag je werken.

Inschrijven bij VDAB

Wil je op korte termijn al een job in Vlaanderen? VDAB is er om je te helpen! VDAB is de tewerkstellingsdienst van Vlaanderen.

Ga naar één van de VDAB-kantoren en schrijf je in als werkzoekende. Breng je verblijfsdocumenten mee, die je bij je aankomst in België kreeg. Je hebt ze nodig om toegang te krijgen tot de Belgische arbeidsmarkt.



Je vindt de VDAB-kantoren op de VDAB-website: vdab.be/contact.
Een bemiddelaar zal je helpen bij je zoektocht naar werk.

Een job vinden

Zoek je vacatures? Ga naar vdab.be/jobs en gebruik #werkplekvrij als trefwoord. Je vindt dan jobs waarbij werkgevers zich extra openstellen voor nieuwkomers.



Якщо ви є біженцем з України, ви маєте право легально перебувати в Бельгії, у випадку якщо ви:

- маєте українське громадянство, маєте міжнародний захист в Україні або визнані там особою без громадянства.
- маєте відношення до такої особи як: дружина або рівноцінний партнер, неодружена неповнолітня дитина чи інший близький родич, який проживав і перебуває на утриманні цієї особи.

КОРОТКОЧАСНЕ ПЕРЕБУВАННЯ

КОРОТКОЧАСНЕ ПЕРЕБУВАННЯ

З біометричним паспортом можна перебувати в Шенгенській зоні 90 днів. Необхідно звернутись до мерії, щоб повідомити про своє прибуття до Бельгії. Там Ви отримаєте **декларацію про прибуття**.

❗ Члени сім'ї, які не мають громадянства України чи країни ЄС, не мають автоматичного права на короткочасне перебування. Проте вони можуть подати заяву на тимчасовий захист.

З короткочасним перебуванням:

- ❌ вам заборонено працювати в Бельгії.
- ❌ ви не маєте права на підтримку ОСМВ, сімейні виплати та бельгійське державне медичне страхування.
- ✅ у вас є законне перебування на 90 днів. У цей період ви також можете подати заяву на тимчасовий захист.
- ✅ Ви /чи ваші діти можете ходити до школи.

ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ

Ви повинні зареєструватися за адресою: вул. Paleis 8 у м. Heizel. Що потрібно принести?

- документ, що посвідчує особу з фотографією,
- підтвердження вашого статусу в Україні та/або родинних зв'язків (якщо такі є).

Ви отримаєте **довідку про тимчасовий захист**. З цим ви йдете до мерії муніципалітету, де ви перебуваєте або де отримуєте тимчасовий притулок. Там ви отримаєте додаток 15. Після перевірки вашого місця проживання, **ви отримаєте картку проживання А**, яка дійсна до 4 березня 2023 року. Якщо конфлікт в Україні триватиме, тоді муніципалітет продовжить картку проживання А.

З тимчасовим захистом:

- ✅ у вас є законне місце проживання до 4 березня 2023 року включно (з можливістю продовження кожного разу на шість місяців).
- ✅ вам дозволено працювати в Бельгії.
- ✅ вам потрібно отримати медичне страхування, а також ви можете отримувати (фінансову) підтримку від ОСМВ (якщо виїї потребуєте) та сімейну допомогу.
- ✅ Ви /чи ваші діти можете ходити до школи.
- ✅ Можете ходити на курси інтеграції.

ДОВГОСТРОКОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ

ДОВГОСТРОКОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ В БЕЛЬГІЇ

Ви хочете залишитися довше в Бельгії? Ви згодом завжди можете почати іншу процедуру проживання:

- міжнародний захист
- возз'єднання сім'ї
- робоча іміграція
- ...

ІНФОРМАЦІЯ ВІД МУНІЦИПАЛІТЕТУ



Навчання для дітей від 5 до 18 років

Кожна дитина **має право на освіту**. Освіта не є обов'язковою для дітей від 2,5 до 5 років, але наполегливо рекомендується. З 5 до 18 років ваша дитина підлягає обов'язковому навчанню: з 60-го дня після реєстрації як резидента бельгійського муніципалітету. Більше інформації можна знайти на сайті onderwijs.vlaanderen.be/oekraïnecrisis.

Запишіть дитину до школи

Ви можете вільно обирати школу для своєї дитини. Для цього вам потрібно звернутися безпосередньо до школи: якщо ще є вільні місця, ця школа повинна зареєструвати вашу дитину, якщо дитина відповідає вимогам до вступу. Ви також можете звернутися до місцевої адміністрації за місцем проживання. Тоді ви отримаєте допомогу у пошуку школи. Ця процедура відрізняється від муніципалітету до муніципалітету.

Початкова освіта для дітей від 5 до 12 років

Ваша дитина має право на підтримку для вивчення нідерландської мови та інтеграції у класі. Школа сама вибирає, як це організувати: ваша дитина потрапляє в існуючу класну групу або в окрему групу з новачками, які розмовляють різними мовами. Поєднання цих 2 варіантів також є можливим.

Все, що необхідно вашій дитині для навчання, безкоштовне. Школа може попросити внесок на додаткові матеріали та заходи.

Середня освіта для дітей від 12 до 18 років

У середній освіті денної форми навчання ваша дитина може відвідувати рік підготовки для новачків, які не розмовляють нідерландською мовою (OKAN): для навичок нідерландської мови, громадянської інтеграції та інтеграції. Після року підготовки ваша дитина може почати заняття та навчання, які найкраще відповідають її інтересам та здібностям. Тренер середньої школи направляє та підтримує вашу дитину в цьому.

З 16 років ви можете обирати **заочну середню освіту**: це поєднання навчання та роботи. У такому випадку ви також спочатку отримаєте можливість вивчати нідерландську мову, ходити на курси інтеграції та самостійності.

Вступ до середньої освіти **безкоштовний**. Школа може попросити внесок на додаткові матеріали та заходи.



Міністерство України створило цифрову навчальну платформу для забезпечення часткового навчання в онлайні для українських дітей: lms.e-school.net.ua & mon.gov.ua/ua/vseukrayinskij-rozklad.

Вища освіта

Ви можете поступити до коледжу чи університету, **якщо ваш іноземний диплом еквівалентний** необхідним фламандським дипломам. Коледжі та університети перевіряють цю еквівалентність. Усі курси вищої освіти можна знайти на сайті www.hogeronderwijsregister.be.

Реєстраційний збір залежить від кількості кредитів, на які ви реєструєтесь.

Освіта дорослих

Ви можете вивчати **нідерландську другу мову (NT2)** та інші курси в центрах освіти дорослих (CVOs) і центрах базової освіти (CBEs). Щоб зареєструватися, ви повинні підтвердити, що ви легально проживаєте в Бельгії. Це можливо з вашим посвідченням про тимчасовий захист.

Для уроків NT2 вам спочатку необхідно звернутись в Агентство з інтеграції та інбургінгу. Запишіться на зустріч через www.integratie-inburgering.be/nederlands-leren.

Визнання Ваших іноземних дипломів

Маєте український диплом? Тоді ви можете **подати заяву на визнання диплому** до NARIC-Vlaanderen. Це необхідно для роботи в уряді та для регульованих професій, таких як лікар або медсестра. Якщо ваш роботодавець цього вимагає, таке визнання диплому є необхідним. Більше інформації можна знайти на www.naricvlaanderen.be.



Якщо ви перебуваєте в Бельгії з тимчасовим захистом (картка А), вам дозволено працювати.

Зареєструйтеся в VDAB

Бажаєте працювати у Фландрії на короткий термін? VDAB для того, щоб допомогти вам! VDAB — це служба зайнятості Фландрії.

Зайдіть в один із офісів VDAB і зареєструйтеся як шукач роботи. Принесіть документи на проживання, які ви отримали, коли прибули до Бельгії. Вони потрібні вам, щоб отримати доступ до бельгійського ринку праці.



Ви можете знайти офіси VDAB на веб-сайті VDAB: vdab.be/contact. У пошуку роботи вам допоможе посередник.

Знайти роботу

Ви шукаєте вакансії? Перейдіть до vdab.be/jobs і використовуйте #werkplekvrij як ключове слово. Тоді ви знайдете роботу, де роботодавці завжди раді новачкам.

AGENTSCHAP INTEGRATIE EN INBURGERING

Tour & Taxis – Koninklijk Pakhuis

Havenlaan 86C bus 212

1000 Brussel

T 02 205 00 50

www.integratie-inburgering.be